

---

# Documentos

## Especiales

---

### GERENCIA DE TURISMO SUSTENTABLE

#### Iniciativas de los tour operadores

Alfredo Ascanio\*  
Universidad Simón Bolívar  
Caracas - Venezuela

**Resumen:** El ecoturismo se ha puesto de moda en el mundo y la sostenibilidad del desarrollo es una aspiración legítima. El artículo hace especial referencia a las acciones recientes de los operadores de viajes que tienen por objeto contribuir al mejor uso de sus recursos turísticos y colaborar con la comunidad de acogida. También se señala que aún faltan muchas iniciativas por parte de los gobiernos, del sector privado y de todos los actores involucrados en el tema para que realmente se minimicen los impactos del turismo como actividad de desarrollo.

**PALABRAS CLAVE:** turismo sustentable, operadores de viajes, iniciativas gerenciales.

**Abstract:** Sustainable Tourism Management: TTOO Initiatives Ecotourism has become popular around the world and to achieve sustainability in all kind of developments is a legitimate aspiration. This article deals with recent actions undertaken by TTOO in order to make better use of tourist resources and contribute to the local community. It is also mentioned that the governments, the private sector and the tourist industry still has a long way to go in order the slow down the impacts or tourist development.

**KEY WORDS:** sustainable tourism, TTOO, management initiatives.

---

\* Economista y Doctor en Ciencias Políticas. Es profesor titular en la Universidad Simón Bolívar, Caracas, Venezuela. E-mail: alfredo.ascanio@gmail.com

## INTRODUCCIÓN

En un artículo enviado al ciberespacio Casagrandi y Rinaldi (2002), se buscaron demostrar la dificultad para formular políticas que garanticen la presencia del turismo por largo tiempo, sin producir severos impactos en el medio.

Los autores utilizaron un modelo abstracto de relaciones mínimas entre: la presencia de los turistas (T) en el medio natural (A) y la inversión de capitales (C) para satisfacer las necesidades de los visitantes. Asimismo, el modelo pretendía comprobar, en parte, la propuesta de Butler (1980) sobre la evolución del ciclo de vida turístico y sus escenarios y aceptada como un hallazgo empírico valioso.

Según Casagrandi y Rinaldi (2002) durante el ciclo de vida de un destino también se observa una trayectoria que forma un sistema entre los turistas (T), el espacio o ambiente (A) y los capitales invertidos (C) ya que durante la etapa prístina hay una total ausencia de turistas y de inversiones turísticas, pero está presente el medio en todo su esplendor que luego es totalmente deteriorado.

El desarrollo temporal del turismo se relaciona con los atractivos existentes; y la base de la atracción se relaciona con el número de recursos naturales y culturales que se ofrezcan en el sitio. Los grados de atracción varían con el tiempo dependiendo de si el lugar es perturbado o no; o bien, si aparece o no la competencia de nuevos lugares apetecibles. Por lo general estas variaciones son recurrentes (alzas y bajas). Así pues, las políticas turísticas ambientales muchas veces se deben adaptar a esos ciclos, pero casi siempre lo que se logra son soluciones de compromiso entre el desarrollo y la protección con sus consecuentes riesgos.

Para muchos economistas la sustentabilidad significa garantizar el crecimiento económico hasta el momento en que aparecen los daños irreversibles. Sin embargo, para los ambientalistas la sustentabilidad se limita a no deteriorar el ambiente con el uso de los recursos naturales y culturales. Es decir, una política turística es sustentable si puede ofrecer una buena probabilidad de mantener la actividad turística por siempre, sin arriesgar o comprometer al medio, lo que según Casagrandi y Rinaldi (2002) constituye una proeza difícil de cumplir.

Una región pequeña -caracterizada por una baja competencia de otros espacios turísticos y tasas bajas de inversión turística- puede mantener el equilibrio hasta que los agentes promotores sean muy voraces o codiciosos con vistas a urbanizar el suelo. Entonces se estaría en presencia de correr un riesgo si se impacta al medio natural y cultural.

En general, la sustentabilidad requiere bajos precios para estimular la presencia del visitante, bajas inversiones para no alterar la capacidad de carga y elevados controles ambientales. Pero si en este sistema todos sus elementos varían o se alteran simultáneamente, será entonces muy difícil adaptar una política turística de sustentabilidad debido al surgimiento de acciones conflictivas más complejas de administrar.

Los autores del modelo llegan a la conclusión que el turismo sustentable puede ser posible si los agentes del sitio son prudentes en reinvertir parte de sus utilidades en la protección del medio, ya que la sustentabilidad es a menudo riesgosa considerando que cualquier elemento social puede hacerla irreversible. Por otra parte, señalan también que las políticas que tratan de buscar formas para adaptarse al ciclo de vida turístico y aminorar la etapa del estancamiento, permitiendo detenerla pero nunca eliminarla. Esto se debe a que siempre existirá la competencia de otros lugares turísticos en continuo crecimiento y las inversiones pueden crecer y superar entonces la presencia turística, deteriorando la capacidad negociadora de los prestadores de servicios frente a los tour operadores envileciendo las tarifas. Así, nuevamente se ingresa en la etapa del ciclo donde la pérdida de competitividad y los impactos en el medio destruyen las estrategias iniciales.

El cambio es posible si se modifican los comportamientos de los diferentes actores, como los inversionistas, los operadores, los segmentos del mercado y la población local. El problema radica en que estos cambios de conductas son complejos y lentos. También es verdad que un lugar turístico nunca es abandonado por los visitantes, pues siempre aparecerán nuevos mercados de menor capacidad de compra. Un lugar turístico puede revivir si se adoptan políticas y surge un compromiso entre todos los interesados. Asimismo, un cambio radical de la tipología de las inversiones orientada más bien hacia la calidad de su planta física, de sus servicios ambientalmente privilegiados, podría transformarse en un poder amplificador de las políticas sustentables y en una estrategia de "ganar-ganar".

A continuación se analizará si estas nuevas experiencias aparecen reflejadas en las buenas prácticas de los operadores de viajes, que al fin y al cabo son los responsables de "armar" los paquetes de desplazamientos y orientar a los visitantes para que sean turistas responsables con el entorno y lo disfruten sin dañarlo.

## **LA DECLARACIÓN DE QUÉBEC Y EL FUTURO DEL TURISMO**

En el marco del Año Internacional del Ecoturismo (2002), y bajo el auspicio del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) y la Organización Mundial del Turismo (OMT), más de un millar de participantes de 132 países, procedentes de los sectores público, privado y no gubernamental, han asistido a la Cumbre Mundial del Ecoturismo,

celebrada en la Ciudad de Québec (Canadá) entre el 19 y el 22 de mayo de 2002 con el patrocinio de Tourisme Québec y de la Comisión Canadiense de Turismo.

La Declaración de Québec recomienda formular políticas y estrategias, incluso códigos de ética, para promover el ecoturismo como un uno de los medios importantes para el desarrollo sostenible. Igualmente sugiere que se garantice por parte de todos los actores, la protección de la naturaleza y de las culturas locales.

La declaración recomienda utilizar sistemas de certificación y eco etiquetas y otras iniciativas voluntarias orientadas a la sostenibilidad del ecoturismo, incluso financiando estas iniciativas para que las empresas pequeñas y medianas puedan lograrlo; así como mejora de la calidad de vida de la comunidad receptora en el medio rural, garantizándose la distribución equitativa de los beneficios.

Finalmente, y entre otros asuntos, la declaración insiste en agrupar los programas de adiestramiento y de cambios de conducta de todos los actores, así como los programas de asistencia técnica y los académicos de investigación sobre los recursos naturales y culturales a ser conservados; como también un adecuado monitoreo y auditorias que aseguren el cumplimiento de las políticas.

## **LAS ACCIONES OPTIMISTAS DE LOS OPERADORES DE VIAJES**

En una reunión de 23 miembros de la institución que agrupa a los tour operadores realizada durante el mes de marzo del año 2000 se logró llegar a un acuerdo denominado Global Reporting Initiative (GRI) a fin de desarrollar las guías que les permitieran asegurar ventajas económicas, ambientales y sociales ([www.globalreporting.org](http://www.globalreporting.org)).

El grupo de trabajo se reunió varias veces con el objeto de discutir el problema del turismo sustentable ([www.toinitiative.org/reporting/reporting.htm](http://www.toinitiative.org/reporting/reporting.htm)). El último informe surgió de la reunión realizada en abril del año 2002 en Paris y aprobado durante el mes de Junio siguiente y allí se dispuso asuntos relativos a:

1. Gerencia interna
2. Gerencia con cadenas de suplidores
3. Relaciones con la clientela
4. Gerencia de los productos y su desarrollo
5. Gerencia de los destinos

Si la cadena de prestadores puede garantizar al tour operador una política sustentable y personal capacitado, así como información pertinente sobre agua, energía, control de

desechos sólidos, efluentes, emisiones, uso de la tierra y criterios de biodiversidad, entre otros, entonces éstos les aseguraría un buen desempeño. Sin embargo, también es necesario que los prestadores tengan criterios firmes en relación con los derechos de la comunidad de acogida, contratos formales de empleo, seguridad social, condiciones de trabajo de acuerdo a la Convención 172 de la OIT, reconocimiento de la independencia sindical y contratación colectiva, y políticas de seguridad en el trabajo y no permitir el trabajo de niños ni su explotación sexual, así como combatir y mitigar los impactos sociales.

En cuanto a los productos turísticos, los destinos tienen que asegurar una política ambiental, socio-económica favorable al sitio turístico posible de ser medida. Ahora bien: ¿cuáles han sido los casos que representan un buen esfuerzo en realizar operaciones turísticas sustentables?

### **LAS MEJORES PRÁCTICAS DE LOS TOUR OPERADORES**

Algunos de los tour-operadores que se reunieron para discutir sus estrategias relacionadas con el turismo sustentable y que se analizarán a continuación son:

**Accor Tour:** mantuvo junto a sus compañías subsidiarias un mercado cautivo de aproximadamente de 278 mil turistas durante el año 1999.

Con la idea de aminorar los impactos ambientales, su departamento especializado sobre asuntos ambientales y en colaboración con Aguarév (especialista en turismo de buceo), desarrolló en el verano del año 2.000 un panfleto con importante información para su clientela que visita el Mar Rojo, un lugar muy sensible a los impactos de los visitantes.

En ese panfleto, desarrollado con el aporte legitimado de NAUSICAA -una institución especializada en las ciencias y tecnologías del mar- y la Comisión Oceanográfica Intergubernamental de UNESCO, se abordan seis (6) recomendaciones para combatir los problemas ambientales más comunes y críticos cuando los visitantes realizan buceo en el Mar Rojo. El impreso señala lo siguiente:

- Dejar basura y sólidos en la playa o en el mar impacta a las tortugas y a los peces
- Una colilla de cigarrillo puede permanecer por dos años debajo de la arena
- Una botella de plástico toma más de 450 años para desaparecer y una botella de aluminio más o menos 250 años; igualmente, una bolsa de plástico también necesita 450 años para degradarse y a menudo es arrastrada hacia el mar

- Obtener “souvenirs” debajo del mar como: peces, corales y estrellas de mar, rompe un equilibrio que toma años en restituirse

- Caminar encima de las barreras coralíferas, rompe cientos de hojas de corales de muchísimas décadas de vejez e impacta su ciclo de vida

- El pez que usted come por placer, termina perdiendo su instinto depredador y rompe el equilibrio general de vida de la barrera coralífera.

**Andante Travels:** es un operador inglés que ofrece excursiones relacionadas con la arqueología, la arquitectura y las zonas históricas y que ha manejando un promedio de 1.000 turistas cada año. Actualmente la empresa cuenta con una guía para su clientela denominada *Responsible Tourism Guidelines for Travellers*, concebida como una herramienta para minimizar los impactos negativos en los lugares visitados que son bastante frágiles por su propia naturaleza.

La guía señala primero las reglas de comportamiento social en ambientes muy distintos de donde provienen los turistas. Por ejemplo, Irán por ser un país musulmán considera ofensivo que las parejas se estrechen las manos para saludar; igualmente, la mano izquierda no se debe usar para contactar a las personas y tampoco a los alimentos. Existen en estos países códigos de conducta relacionados con la vestimenta que son necesarios respetar, de allí que el operador ofrece a los turistas la vestimenta denominadas *hejabs* para que sea usada al visitar, por ejemplo, la tumba de Ciro el Grande.

Se les informa a los turistas que antes de tomar una fotografía consulten con su guía especializado; por ejemplo, es totalmente prohibido tomar fotos a edificaciones militares, lo que se traduce en la confiscación de la película si se viola esta regla. También se les aconseja a los visitantes colaborar con la población local en lo que se refiere a las compras de souvenir y de la donación de propinas. Como en esos países se acostumbra el regateo, al tratar de realizar una compra, pues no existen los precios fijos, es necesario conocer que al menos entre un 50% y un 65% del precio que se ofrece puede ser rebajado hasta llegar al precio convenido.

**Finnair Travel Services (FTS):** es un operador finlandés que opera asociado a dos empresas de vuelos charter, vendiendo paquetes a aproximadamente 300 mil clientes por año. Este operador busca clientes que acepten un contrato con reglas ambientalistas y protección de la cultura local. Para aceptarlos, las empresas seleccionadas tienen primero que firmar un contrato interino de al menos dos años, durante el cual se les evalúa con la finalidad de observar si pueden cumplir los criterios para desempeñarse como socios que respeten el medio natural y cultural. La primera fase consiste en un monitoreo hasta acumular buenas experiencias. El tour operador y sus líneas aéreas de vuelos no regulares establecen criterios

para clasificar los alojamientos así como sus prácticas de ahorro de agua y energía y del tratamiento de estos recursos.

El operador está consciente de que debe introducir también criterios ambientales en los medios de transporte utilizados. Asimismo, están atentos a los impactos de los grandes y lujosos hoteles en relación con los pequeños alojamientos familiares, los cuales muchas veces son mejores anfitriones al personificar sus servicios y sus atenciones. La empresa ha desarrollado un Código de Conducta donde pone énfasis en su filosofía conservacionista y el mejor uso de recursos escasos que pueden ser reciclados. El operador tiene sus reglas de clasificación, así por ejemplo:

- Una estrella, corresponde a los socios que pueden ahorrar energía y agua; y que además, saben tratarla;

- Dos estrellas, corresponde a los socios que además de cumplir con los criterios anteriores, sepan manejar los desechos sólidos y la buena disposición de los mismos, antes de su separación

- Tres estrellas, corresponde a los socios que cumplen todos los criterios anteriores y que añaden además el uso de materiales biodegradables, productos orgánicos

**Hapag Lloyd:** es un operador de cruceros especializado en tour hacia la Antártica. En 1999 sus cruceros fueron utilizados por más de 43 mil viajeros, de los cuales más de 1.750 visitaron la Antártica. Este operador puso en práctica un programa de información a bordo para los que viajan al Polo. Preparó un manual de 132 páginas sobre el tema, el cual sigue incluso las recomendaciones y reglas emitidas por la Asociación de los Operadores que se dedican a estos viajes con base en el Tratado que se adoptó en las reuniones realizadas en Kyoto, Japón, en 1994. En la guía se reseñan medidas estrictas de seguridad y se hacen varias recomendaciones, como por ejemplo:

- Mantener una distancia de 5 metros de los pingüinos, los elefantes marinos y otras especies; pero a 15 metros de distancia de las focas.

- Tener mucho cuidado cuando se camina sobre la nieve

- Nunca se coloque entre un animal y su cría

- No cruce nunca una colonia de pingüinos o de focas y no toque a esos animales

- Nunca alarme a un animal para tomarles fotografías

- Tenga cuidado de no estropear los musgos y líquenes
- No deje basura en el lugar, ella se debe depositar en los recipientes del barco
- Sólo se puede entrar en la estación de investigación y en las barracas o bohíos históricos si está permitido
- No se puede fumar ni comer al llegar a tierra
- Siga en forma estricta las instrucciones del guía y no se separe del grupo
- Durante el viaje a bordo los pasajeros reciben un adiestramiento y conferencias sobre la Antártica y su ambiente impartidas por biólogos, geólogos, historiadores y especialistas en glaciales

**ITS-Reisen:** es un operador alemán que ha manejado más de 1,5 millones de pasajeros - en especial alemanes y austriacos- durante 1999. Comenzado un programa con sus 15 hoteles afiliados a fin de mejorar con ellos su desempeño en el campo ambiental y de la sustentabilidad. Se ha preparado un folleto de 20 páginas donde se proporciona asistencia técnica en el área de la gerencia de los asuntos ambientales y en las mejores prácticas hoteleras orientadas al ahorro de energía, de agua, de manejo de sólidos y de mejorar el rendimiento de las comunicaciones y de las compras a proveedores. Asimismo, considera el tiempo que debe ser utilizado para realizar las acciones pertinentes que solucionen el problema y su posible costo como el ahorro que se pudiera obtener. Luego, en caso de ser necesario, las acciones son monitoreadas y ajustadas a la realidad aunque ellas nacieron de un diagnóstico y una evaluación realizada en cada uno de los hoteles de la cadena.

**Japan Travel Bureau (JTB)** y sus asociados movilizaron a más de 2,5 millones de turistas japoneses, siendo el operador líder en los servicios turísticos. Desde 1996 la empresa ha implementado un sistema de gerencia ambiental con 40 ejecutivos, el cual consiste en informar a la clientela los impactos ambientales y el manejo adecuado que es necesario realizar para evitarlos o minimizarlos.

Realiza un esfuerzo para ahorrar energía y hacer uso efectivo de los recursos (como papeles de oficina), así como privilegiar la compra de productos biodegradables. El programa implementa adiestramientos a todos los actores y realiza una auditoria o monitoreo de sus acciones para hacer las debidas correcciones a tiempo.



Durante 1999 implantaron la norma ISO 14001 y lograron su programa de certificación por parte de JACO (Japan Audit and Certification Organization) seguido de un programa de adiestramiento y asistencia.

**Orizzonti:** es un operador italiano especializado en excursiones a islas, costas y montañas. Durante 1999 viajaron 180 mil clientes con este operador. La empresa ha financiado actividades de World Wildlife Fund y le ha exonerado el costo de su publicidad en los catálogos. En 1997 el operador comenzó a implementar el proyecto denominado "Attenzione per L'Ambiente" que consiste en monitorear un listado de acciones, 16 de ellas relacionadas con el uso del recurso agua y 17 relacionadas con los problemas de la contaminación del medio.

Los hoteles que operan con Orizzonti reciben una eco-etiqueta que permite realizar un seguimiento de los cambios sugeridos.

**Premier Tour:** es un operador del grupo con base en Filipinas y que trabaja los paquetes turísticos africanos. Durante 1999 transportó a más de mil norteamericanos y canadienses que se alojaron en cabañas y campamentos de toldados (tented camps) en los mejores parques nacionales y reservas privadas dedicados al safari fotográfico.

Los esfuerzos se orientan a la utilización de paneles solares, mejor uso del agua y la disposición de los residuos sólidos. Se ha creado un fondo para el financiamiento de los asuntos ambientales -formado por u\$s 25 dólares por cada tarifa vendida a los turistas- que permitió asegurar la conservación del rinoceronte blanco, los elefantes y los huevos de las tortugas y otras especies.

**Scandinavian Leisure Group:** capitalizó un segmento de mercado nórdico que se interesa por los paquetes hacia Grecia y España, llegando a manejar más de dos millones de clientes. Su Plan de Acción Ambiental consiste también en el tratamiento de las aguas servidas, en el mejor uso de la energía y la adecuada disposición de los desechos sólidos y medidas generales para combatir la contaminación del medio. Su programa de monitoreo con las autoridades locales ha permitido tomar conciencia de la importancia del mejor uso de los recursos turísticos disponibles sin impactarlos.

**Studios Reisen:** este operador alemán durante 1999 manejó más de 100 mil turistas procedentes de Austria, Alemania y Suiza. Su programa ambiental comenzó durante 2.000 con la implantación de al menos nueve objetivos, de los cuales cinco se referían al transporte. Entre sus acciones más importantes cabe mencionar las siguientes:

- Bajar la energía del transporte en al menos en tres porcinito por viajero (en mega-joules)

- Incrementar el uso del tren dentro del turismo europeo y EE.UU.
  
- Contribuir con una campaña para controlar las emisiones de contaminantes de los buses turísticos que operan con ellos
  
- Implantar un Código de Ética para sus prestadores y clientela

**Thomson Travel Group:** es uno de los operadores líderes europeos. Durante 1999 transportó a más de 7 millones de turistas principalmente desde Inglaterra hacia Europa, el Mediterráneo, las Islas Baleares y las Islas Canarias, Malta, Chipre, así como Brasil, India, Kenia y Tailandia.

Su proyecto ambiental consistió en establecer un acuerdo con su socio nórdico, The Fritidresor Group (FRG) apoyado por ECPAT, con el objeto de combatir la prostitución de menores en el turismo asiático, mediante un Código de Ética, el cual se comenzó a implantar en Tailandia y luego ha sido aceptado por 45 países, los cuales participaron en un Congreso sobre el asunto que se llevó a cabo en la ciudad de Estocolmo en el año de 1996.

**TUI Netherlands:** es el mayor tour operador especializado en las Antillas holandesas como Curazao, Bonaire y San Martín. En 1999 -con posterioridad al evento de la Organización de las Naciones Unidas denominado Año de los Océanos-, inició su programa ambiental en Curazao y Bonaire a fin de mantener bien informado a los turistas sobre la importancia de preservar el medio. En el proyecto participan 20 asociados entre operadores receptivos, hoteleros, transportistas y turistas.

**TUI Group:** es un operador asociado a más de 400 empresas del área de los servicios turísticos (líneas aéreas, hoteleros, agentes de viajes, guías, etc). Este grupo es quizá el mayor operador de viajes europeo, con más de 49 mil empleados y manejando más de 13 millones de turistas al año y con ingresos estimados en aproximadamente 7 billones de euros ([www.tui.com](http://www.tui.com)).

Su proyecto de gerencia ambiental ([www.tui.umwelt.com](http://www.tui.umwelt.com)) está a cargo de un departamento especializado fundado en 1990. Su hoja Web con más de 1.200 páginas recomendaciones, ha sido dividida en micro-sitios para que cada agente pueda leer los aspectos específicos en los cuales puede colaborar con la filosofía ambientalista del grupo. El sitio en Internet cuenta también con un Foro y con un lugar para Votar por los problemas ambientales más urgentes en opinión de los usuarios de la página. El sitio ya ha contabilizado más de 500 mil entradas mensuales de 82 países que lo han visitado al convertirse en un poderoso medio de comunicación entre todos los actores.

**Vasco Travel:** es un operador especializado en paquetes turísticos para Turquía y ha manejado más de 700 clientes procedentes de Austria, Alemania, EE.UU. y Eslovenia. Su proyecto ambiental se basa en el ISO 9002, es decir calidad gerencial para manejar un ambiente natural, costumbres, tradiciones y valores. Este operador tiene conciencia que uno de los impactos negativos del turismo consiste en ignorar la identidad cultural de la comunidad anfitriona. El turismo debe construir un puente de entendimiento entre diferentes culturas.

El operador estableció una guía de adiestramiento sobre estos temas y desde 1995 desarrolla seminarios motivacionales y cursos ofreciendo un certificado de profesor en Asuntos Interculturales.

**Viaggi del Ventaglio:** es un operador italiano que creó en 2000 un departamento ambiental que se ocupa con los impactos y su posible eliminación. Al igual que los otros operadores, implementó en sus hoteles normas para el mejor uso de energía, agua y desechos sólidos, ocupándose también de mejorar el nivel de vida de la comunidad de acogida. Por ejemplo, en República Dominicana -conjuntamente con el apoyo de la Secretaria de Turismo- creó un fondo de u\$s 1 por cada cama-noche turística vendida a fin de remodelar y reparar 63 modestas viviendas destruidas por el huracán George, así como conservar a la Isla de Saona dentro del Parque Nacional del Este.

**Travel Walji'S (TWL):** este operador opera en Pakistán y ofrece tours a India, Malasia, Nepal, Tailandia, Arabia Saudita, Emiratos Árabes, Singapur y países europeos. La empresa se especializa en turismo de aventura (trekking en zonas de montaña, safaris en camellos, rafting y el tour en la ruta de las sedas). Durante 1999 movilizó a más de 8 mil visitantes procedentes de Francia, Alemania, Italia, Japón, España, Inglaterra y USA. Su filosofía ambiental consiste en proteger el medio natural y cultural, promover las artesanías y costumbres locales y colaborar con la comunidad de acogida para que sean auto-suficientes. Su primera experiencia con este proyecto se desarrolló en Pakistán con mucho éxito y en especial en las localidades de Karimabad y Karakoran ([www.walji.com](http://www.walji.com)).

## COMENTARIO FINAL

Los enfoques de los modelos pesimistas sobre el turismo y el ambiente aparentemente comienzan a amortiguarse con los muy recientes esfuerzos de los operadores de turismo que decidieron a organizar dentro de sus empresas departamentos gerenciales especializados en la relación turismo y medio ambiente.

Es posible que lograr la sustentabilidad de las acciones sea más difícil de alcanzar que la mera protección del ambiente promovida por los operadores turísticos con sus asociados. Es importante tener en cuenta que es un tema mucho más complejo que establecer criterios para

el mejor uso de los recursos disponibles que sin duda favorece a los hoteleros en su gestión diaria y en sus márgenes de productividad y eficiencia.

El mérito mayor de las acciones de los operadores de viajes ha sido comenzar a crear una conciencia y una responsabilidad entre todos los actores para que el turismo minimice sus aún elevados impactos. Las herramientas básicas para lograr un turismo sostenible son la organización territorial, su zonificación, los criterios de capacidad de carga y los planes de manejo y monitoreo. Si bien estas son acciones de los gobiernos nacionales, municipales y locales, el sector privado podría colaborar con sus departamentos ambientales que quizá son más disciplinados y mejor preparados para una gestión gerencial que la misma burocracia gubernamental.

Sin restarle méritos a las iniciativas de los 16 operadores de viajes mencionados, en especial aquellos que hacen un esfuerzo no sólo por mejorar su operatividad, sino por ayudar a la comunidad a superar sus problemas de pobreza, todavía es necesario dar un gran salto mucho más adelante como se recomienda en las recientes reuniones sobre ecoturismo y lo que resultará de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible de la República de Sudáfrica.

## REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

### **Butler, R. W.**

1980 The concept of a tourist area cycle of evolution: implications for management of resources. *Canadian Geographer* 24: 5-12

### **Carpenter, S.**

1999 Ecological and social dynamics in simple models of ecosystem management. *Conservation Ecology* 3 (2):4. (Online) URL: <http://www.consecol.org/vol3/iss2/art4>

### **Casagrandi, R. y Rinaldi, S.**

2002 A theoretical approach to tourism sustainability. *Conservation Ecology* 6 (1): 13. (Online) URL: <http://www.consecol.org/vol6/iss1/art13>

### **Mader, Ron**

2002 Bibliografía sobre ecoturismo, en [www.planeta.com](http://www.planeta.com)

**Tour-Operators-Iniciative**, [www.globalreporting.org](http://www.globalreporting.org)

**Tour-Operators-Iniciative**, [www.toiniciative.org/reporting/reporting.htm](http://www.toiniciative.org/reporting/reporting.htm)

Recibido el 7 de Julio de 2002

Correcciones recibidas el 20 de julio de 2002

Aceptado el 23 de julio de 2002

Arbitrado anónimamente